

DZIAŁ XIV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Drogi publiczne ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 460) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

2. Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych według stanu w dniu 31 XII prezentowane są w latach 2002-2008 – według ewidencji prowadzonej przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

3. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych.

Komunikacja miejska – gminne przewozy pasażerskie wykonywane w granicach administracyjnych miasta albo miasta i gminy lub miast i gmin sąsiadujących (jeśli zawarły porozumienie lub utworzyły związek międzygminny w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego); w przypadku gmin miejsko-wiejskich łącznie z obsługą strefy wiejskiej w tych gminach; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamieszkałą, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

CHAPTER XIV TRANSPORT

General notes

1. Public roads are divided according to the function they have in the road network, in accordance with the provisions of the Act of 21 March 1985 concerning public roads (uniform text in Journal of Laws of 2015 item 460), into the following categories: national, regional, district and communal roads.

District roads include roads other than those mentioned earlier, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

2. Data on road motor vehicles and tractors registered as of 31 December have been presented between 2002 and 2008 – according to the register maintained by starosts, presidents of cities and mayors, since 2009 – according to central vehicle register maintained by the Ministry of Digital Affairs (until 26 XI 2015 – Ministry of Interior). Data does not include vehicles being devoid of car registration. Temporary permission is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

3. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolley bus communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies.

Urban transport – gmina transport of passengers carried out within the administrative borders of city or city and gmina or neighboring cities and gminas (if they signed agreement or association between gminas in order to implement together collective public transport); including service for rural area in urban-rural gminas; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych i trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

4. Dane dotyczące **transportu lotniczego** obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów). Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

5. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley bus lines over which vehicles marked with separate numbers or letters travel.

4. Data concerning **air transport** include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules). Information regarding transports of freight by air transport includes transports of cargo, mail and paid baggage.

5. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1/158/. **DROGI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w km in km			
Drogi powiatowe	48,3	48,3	48,3	District roads
o nawierzchni twardej	46,2	46,2	46,2	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	46,2	46,2	46,2	of which improved
o nawierzchni gruntowej	2,1	2,1	2,1	unsurfaced
Drogi gminne	888,6	894,1	893,9	Communal roads
o nawierzchni twardej	792,0	796,7	799,0	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	773,2	777,5	779,6	of which improved
o nawierzchni gruntowej	96,6	97,4	94,9	unsurfaced

Ź r ó d ł o: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

S o u r c e: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 2/159/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	472527	497494	518181	T O T A L
Samochody osobowe	381831	403063	420935	Passenger cars
Autobusy	2287	2303	2367	Buses
Samochody ciężarowe ^b	62933	64998	66473	Lorries ^b
w tym o ładowności:				of which with capacity:
poniżej 3 ton	55698	57631	59048	less than 3 t
10 ton i więcej	1958	2024	2055	10 t and more
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	4279	4396	4476	road
balastowe	5	5	5	ballast
rolnicze	2470	2553	2636	agricultural
Samochody specjalne	4017	4227	4364	Special purpose vehicles
Motocykle	14705	15949	16925	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 3/160/. **NACZEPY I PRZYCZEPY ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED SEMI-TRAILERS AND TRAILERS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Naczepy specjalne	76	81	82	Special purpose semi-trailers
Naczepy ciężarowe	3769	3933	4043	Lorry semi-trailers
w tym o ładowności 20 t				of which with capacity 20 t
i więcej	3145	3295	3425	and more
Przyczepy ciężarowe	4087	4131	4145	Lorry trailers
w tym o ładowności 10 t				of which with capacity 10 t
i więcej	634	616	561	and more
Przyczepy specjalne	3057	3141	3204	Special purpose trailers
Przyczepy rolnicze	343	371	409	Agricultural trailers

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 4/161/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE PO RAZ PIERWSZY^a**
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	31322	37899	38690	T O T A L
Samochody osobowe	25053	31115	32353	Passenger cars
Autobusy	155	123	147	Buses
Samochody ciężarowe ^b	4105	4706	4454	Lorries ^b
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	309	296	246	road
rolnicze	78	76	118	agricultural
Samochody specjalne	200	248	175	Special purpose vehicles
Motocykle	1422	1335	1197	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 5/162/. **KOMUNIKACJA MIEJSKA ^a**
URBAN TRANSPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna ^b –				Transportation network ^b –
– linie w km	1603,2	1728,6	1803,2	– lines in km
autobusowe	1329,9	1469,6	1544,8	buses
tramwajowe	273,3	259,0	258,4	trams
Tabor ^b :				Fleet ^b of:
autobusowy: w sztukach	343	407	393	buses: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	45,0	49,1	46,8	in thous.
tramwajowy: w sztukach	374	362	346	trams: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	52,4	50,9	50,3	in thous.
Udział wozów w ruchu ^c do wozów w inwentarzu w %:				Share of vehicles in traffic ^c in % of vehicles in the inventory:
autobusy	96	85	87	buses
tramwaje	86	85	90	trams
Przebieg wozów ogółem w tys. wożo-km:				Total distance travelled by vehicles, thousand vehicle-kilometres:
autobusy	23908	24362	24214	buses
tramwaje	21009	20386	20622	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu roku w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one year in km:
autobusy	72448	70207	71218	buses
tramwaje	65653	66404	66096	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu doby w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one day in km:
autobusy	198	192	195	buses
tramwaje	180	182	181	trams
Przewozy pasażerów ^d komunikacją naziemną w mln	206,0	209,3	214,2	Transport of passengers ^d ground transport in mln
Taksówki osobowe ^b w szt.	2937	3072	3157	Passenger taxis ^b in units

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 XII. c Dane dotyczą dni powszednich. d Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: w zakresie informacji o liczbie taksówek – dane Wydziału Transportu Urzędu Miejskiego Wrocławia.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b As of 31 XII. c Data refer to weekdays. d Estimated data.

S o u r c e: in regard to the number of passenger taxis – data of the Transport Department of the Town Office in Wrocław.

TABL. 6/163/. **WYPADKI DROGOWE^a I ICH OFIARY**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a AND THEIR CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Wypadki	554	579	565	Accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	11,7	9,1	8,9	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors ^b
Ofiary wypadków	684	694	676	Road traffic casualties
Śmiertelne	9	19	26	Fatalities
na 100 tys. ludności	1,4	3,0	4,1	per 100 thous. population
Ranni	675	675	650	Injured
na 100 tys. ludności	106	106	102	per 100 thous. population

a Zarejestrowane przez Policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Vehicles as of 31 XII; including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 7/164/. **WYPADKI DROGOWE^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW**
ROAD ACCIDENTS^a BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Wypadki	554	579	565	Accidents
Z winy kierujących pojazdami	430	455	443	Guilt of drivers
w tym:				of which:
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	40	49	60	inappropriate speed for road conditions
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	178	164	115	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	9	7	4	incorrectly overtaking
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	92	106	129	incorrectly behaviour towards the pedestrian
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	36	51	39	not keeping a safe distance between vehicles
Z winy pieszych	62	66	68	Guilt of pedestrians
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	29	28	27	of which carelessly entering to the roadway
Pozostałe ^b	62	12	28	Others ^b
Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków	430	455	443	Vehicles of drivers being accident culprits
Samochody osobowe	321	346	320	Passenger cars
Motorocykle	13	20	19	Motorcycles
Rowery	47	37	40	Bicycles
Motorowery	7	10	6	Motor-bicycles
Samochody ciężarowe	20	24	25	Lorries
Inne pojazdy ^c	22	18	33	Other vehicles ^c

a Zarejestrowane przez Policję. b Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. c łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. c Including unidentified vehicles.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 8/165/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
WEDŁUG RODZAJÓW LOTNICTWA BY TYPE OF AVIATION				
OGÓŁEM	24510	25486	27736	TOTAL
starty	12255	12741	13862	take-offs
lądowania	12255	12745	13874	landings
loty lotnictwa:				flights of aviations:
Handlowego	20004	21030	23077	Commercial flights
starty	9999	10511	11530	take-offs
lądowania	10005	10519	11547	landings
Ogólnego	4506	4456	4659	General aviation
starty	2256	2230	2332	take-offs
lądowania	2250	2226	2327	landings
WEDŁUG RODZAJÓW RUCHU BY TYPE OF TRAFFIC				
OGÓŁEM	24510	25486	27736	TOTAL
Ruch krajowy	8228	8429	8345	National traffic
starty	4128	4234	4171	take-offs
lądowania	4100	4195	4174	landings
Ruch międzynarodowy	16282	17057	19391	International traffic
starty	8127	8507	9691	take-offs
lądowania	8155	8550	9700	landings
w tym regularny	12445	14881	14981	of which regular traffic
starty	6220	7418	7494	take-offs
lądowania	6225	7463	7487	landings

TABL. 9/166/. **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM**
PASSENGER TRAFFIC^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli ^b z portów				Passenger arrivals ^b from airports
w tys.:				in thous.:
krajowych	213,0	235,0	265,5	domestic
zagranicznych	916,9	948,3	1136,9	foreign
w tym w ruchu regularnym	781,7	835,8	994,7	of which scheduled service
Pasażerowie odprowadzeni ^c do portów w tys.:				Passenger departures ^c to airports
krajowych	221,9	240,5	260,9	domestic
zagranicznych	917,4	947,7	1133,7	foreign
w tym w ruchu regularnym	783,0	836,8	997,1	of which scheduled service

a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. b, c Pasażerowie, dla których port we Wrocławiu jest: b – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, c – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a Data not include children below the age of 2. b, c Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: b – the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, c – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 10/167/. **PRZEŁADUNEK^a ŁADUNKÓW W PORCIE LOTNICZYM**
FREIGHT LOADED AND UNLOADED^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w tonach in tonnes			
Ładunki przybyłe z portów ^b	74	189	157	Freigh arrivals from airports ^b
krajowych	12	42	69	domestic
zagranicznych	62	147	88	foreign
Ładunki odprowadzone do portów ^b	245	2361	787	Freight deapartures to airports ^b
krajowych	11	33	45	domestic
zagranicznych	234	2328	742	foreign

a W lotach komunikacyjnych. b Łącznie z pocztą.

a In transport flights. b Including mail.